

**Kompatibilitätserklärung
Konformitätserklärung**

Die in unserem Zubehörkatalog Nr. 10764 aufgeführten BOWA-Produkte, sind gemäß Wissensstand des unten bezeichneten Datums und unter Beachtung und Berücksichtigung der von BOWA angegeben max. Zubehörbemessungsspannung, zu den Elektrochirurgiegeräten folgender Hersteller kompatibel:

Integra	Gerätetypen Elektronom
Martin	Gerätetypen ME, Maximum
Erbe	Gerätetypen Erbotom, ACC, ICC, VIO
Valleylab	Gerätetypen Force

Für die in unserem oben bezeichneten Katalog aufgeführten BOWA-Produkte wurde ein Konformitätsbewertungsverfahren gemäß der Richtlinie 93/42/EWG, Anhang II, durchgeführt. Hiermit bestätigen wir, dass die Produkte den Anforderungen entsprechen.

**Certificate of Compatibility
Declaration of Conformity**

In consider of oue knowledge to the date mentioned below and in consideration of the maximum recommended peak-voltage for BOWA electrosurgical accessories, we declare the compatibility of all BOWA articles listed in our catalogue 10764 to the electrosurgical units of the following manufacturers:

Integra	Type Elektronom
Martin	Type ME, Maximum
Erbe	Type Erbotom, ACC, ICC, VIO
Valleylab	Type Force

The BOWA products mentioned above have been subjected to conformity assessment process in compliance with Directive 93/42/EEC, Annex II. We hereby confirm that the products comply with these requirements.

**Déclaration de compatibilité
Déclaration de conformité**

Conformément à nos connaissances à la date du present document et considérant les tensions maximales de fonctionnement des accessoires indiquée par BOWA, les produits BOWA figurants dans notre catalogue d'accessoires n° 10764, sont compatibles avec les générateurs électrochirurgicaux des fabricabnts ci-dessus:

Integra	Modèle Elektronom
Martin	Modèle ME, Maximum
Erbe	Modèle Erbotom, ACC, ICC, VIO
Valleylab	Modèle Force

Pour les produits BOWA, du catalogue désigné ci-dessus, une procedure d'évaluation de la conformité a été mise en oeuvre conformément à la directive 93/42/CEE, Annexe II. Nous confirmons par la présente que ces produits correspondent aux exigences de conformité.

Dichiarazione di Compatibilità
Dichiarazione di Conformità

Secondo lo stato di conoscenza in data del presente documento e sotto considerazione dei valori di tensione di quotatura per gli accessory indicate da BOWA, gli stessi contenuti nel nostro catalogo n°10764 sono compatibili con le apparecchiature elettrochirurgiche dei seguenti produttori:

Integra	Apparecchi Elektronom
Martin	Apparecchi ME, Maximum
Erbe	Apparecchi Erbotom, ACC, ICC, VIO
Valleylab	Apparecchi Force

I prodotti BOWA presenti nel catalogo sopraindicato, sono stati sottoposti ad un procedimento di valutazione della Conformità secondo il regolamento della direttiva 93/42/CEE, appendice II, per dispositivi medici. Mediante la presente dichiariamo che i prodotti rispondono a pieno ai requisiti di conformità.

Certificado de Compatibilidad
Declaración de Conformidad

Según los conocimientos actuales de la fecha abajo citada y con consideración de la acotación de los valores de tensión de los accesorios, los productos BOWA que les presentamos en nuestro catálogo accesorios no.10764 son compatibles a generadores de ,los siguientes productores:

Integra	del modelo Elektronom
Martin	del modelo ME, Maximum
Erbe	del modelo Erbotom, ACC, ICC, VIO
Valleylab	del modelo Force

Para los productos BOWA que les presentamos en nuestros catálogos hemos efectuado un sistema de conformidad que cumple con los requisitos de los reglamentos de la Comunidad Económica Europea sobre productos para la medicina: 93/42/CEE apéndice II. Por la presente les aseguramos que nuestros productos responden a estas exigencias.

Oświadczenie o zgodności
Deklaracja zgodności

Según los conocimientos actuales de la fecha abajo citada y con consideración de la acotación de los valores de tensión de los accesorios, los productos BOWA que les presentamos en nuestro catálogo accesorios no.10764 son compatibles a generadores de ,los siguientes productores:

Integra	del modelo Elektronom
Martin	del modelo ME, Maximum
Erbe	del modelo Erbotom, ACC, ICC, VIO
Valleylab	del modelo Force

Para los productos BOWA que les presentamos en nuestros catálogos hemos efectuado un sistema de conformidad que cumple con los requisitos de los reglamentos de la Comunidad Económica Europea sobre productos para la medicina: 93/42/CEE apéndice II. Por la presente les aseguramos que nuestros productos responden a estas exigencias.

Certyfikat kompatybilności
Deklaracja zgodności

Zgodnie ze stanem wiedzy na dzień 06.05.2010 przy uwzględnieniu rekomendowanego dla akcesoriów elektrochirurgicznych firmy BOWA wysokiego napięcia, deklarujemy kompatybilność wszystkich produktów firmy BOWA wymienionych w katalogu nr 10764 z urządzeniami następujących producentów:

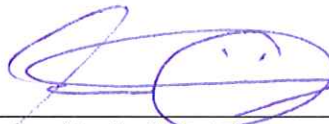
Integra	Typ Elektrotom,
Martin	Typ ME, Maxium,
Erbe	Typ Erbotom T, ACC, ICC, VIO,
Valleylab	Typ Force

Dla produktów firmy BOWA ujętych w wyżej wymienionym katalogu przeprowadzono procedurę oceny zgodności z wytycznymi europejskiej dyrektywy 93/42/EWG, aneks II. Niniejszym potwierdzamy, że powyższe produkty spełniają wymagania tej dyrektywy.

Gomaringen, den 09.07.2010



Frank Barth
Leiter Qualitätsmanagement



Martin Heinrich
Leiter Entwicklung und Konstruktion